

HARALD 3

KVADRAT/RAF SIMONS

HARALD 3



552



612



722



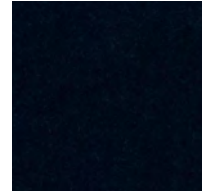
772



582



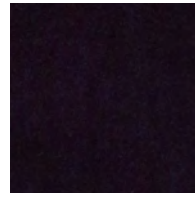
652



792



212



692



632



143



343



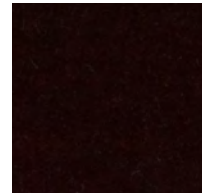
233



242

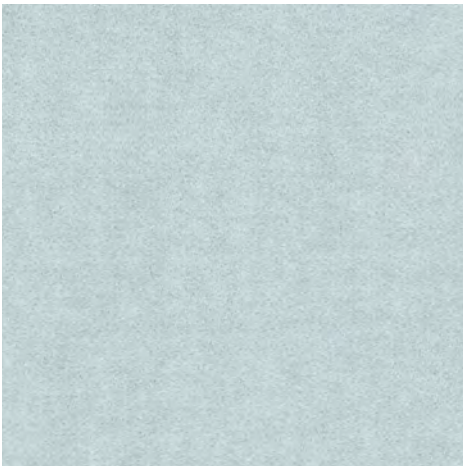


283



382

HARALD 3



823



432



512



443



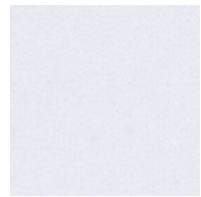
543



952



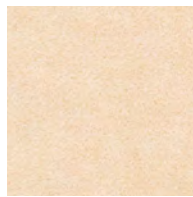
533



123



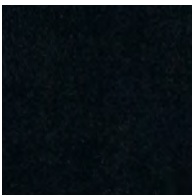
942



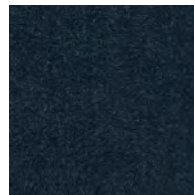
423



133



982



182



192

# HARALD 3

## RAF SIMONS AND FANNY ARONSEN

DK

### Anvendelse

Møbelstof til såvel privat som offentlig indretning.

### Beskrivelse

100% bomuld. Bredde ca. 140 cm. Vægt ca. 520 g/lbm. Stykfarvet. Nuanceforskel kan forekomme.

### Ægkant ↓

**Slidstyrke:** Ca. 100.000 slidbevægelser efter Martindale metoden ENISO 12947. **Lysægted (ISO) 5-6. Pilling (ENISO) 4-5. Gnidægted (ISO) tør 4-5, våd 3-5. Lydabsorption (ENISO 354) 0,50/Class D (fladt), 0,65/Class C (foldet). Airflow 2809 Pa s/m. Flammesikring:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Kopi af testrapport kan rekvireres).

### Vedligeholdelse

Se ISO symboler. Må ikke stryges, kun dampes. Eventuelle trykmærker fjernes med damp.

UK/US

### Application

Upholstery for both domestic and contract use.

### Description

100% cotton. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 16.7 oz/ly (520 g/lin.m). Piece dyed. Colour differences may occur.

### Selvedge/Direction ↓

**Abrasion:** App. 100,000 rubs acc. to the Martindale method ENISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-6. Pilling (ENISO) 4-5. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 3-5. Sound absorption (ENISO 354) 0,50/Class D (flat), 0,65/Class C (waved). Airflow 2809 Pa s/m. Flame resistance:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Copy of test report available).

### Care

Please see the ISO symbols. No ironing only steaming. Steaming might be necessary to remove pressure mark.

DE

### Anwendungsbereich

Möbelbezugsstoff geeignet für private und öffentliche Einrichtungen.

### Beschreibung

100% Baumwolle. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 520 g/m. Stückgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

### Webkant ↓

**Scheuerfestigkeit:** Ca. 100.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode ENISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-6. Pilling (ENISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 3-5. Schallabsorption (ENISO 354) 0,50/Class D (glatt), 0,65/Class C (gefaltet). Airflow 2809 Pa s/m. Flammenschutz:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar).

### Pflege

Siehe ISO Pflegesymbole. Kein Bügeln, nur Dämpfen. Dämpfen kann notwendig sein um Druckstellen zu entfernen.

NL

### Toepassing

Uitstekend teepasbaar zowel in particuliere woningen als voor projecten.

### Omschrijving

100% katoen. Breedte ca. 140 cm. Gewicht ca. 520 gr/str. m. Stukgeverfd. Kleurverschillen kunnen optreden.

### Zelfkant ↓

**Slijtvastheid:** Ca. 100.000 toeren Martindale ENISO 12947. **Lichtechtheid (ISO) 5-6. Pilling (ENISO) 4-5. Wrijfechtheid (ISO) droge 4-5, natte 3-5. Geluidsabsorptie (ENISO 354) 0,50/Class D (vlak), 0,65/Class C (geplooid). Airflow 2809 Pa s/m. Brandwerendheid:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Op aanvraag sturen wij U graag een kopie van het testrapport toe).

### Onderhoud

Zie de ISO symbolen. Alleen stomen, niet strijken. Indien noodzakelijk, stomen om eventueel pletten te verhelpen.

FR

### Domaine d'utilisation

Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public.

### Description

100% coton. Largeur env. 140 cm. Poids env. 520 g/m lg. Teinture à la pièce. Ecart des coloris possibles.

### Lisière ↓

**Résistance à l'abrasion:** Env. 100,000 révolutions selon le procédé Martindale ENISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-6. Boulochage (ENISO) 4-5. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 3-5. Absorption acoustique (ENISO 354) 0,50/Class D (à plat), 0,65/Class C (plié). Airflow 2809 Pa s/m. Normes au feu:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande).

### Entretien

Voir les symboles ISO. Pas de repassage, de la vapeur uniquement. L'utilisation de la vapeur peut-être nécessaire pour retirer les éventuels plis.

IT

### Destinazione d'uso

Rivestimento per imbottiti casa e contract.

### Caratteristiche

100% cotone. Altezza circa 140 cm. Peso circa 520 gr/mtl. Tinto in pezza. Possibili differenze per colore.

### Cimosa ↓

**Resistenza all'abrasione:** circa 100.000 cicli/metodo Martindale ENISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4-5. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 3-5. Assorbimento acustico (ENISO 354) 0,50/Class D (tenda a pannello (tesa)), 0,65/Class C (tenda arricciata). Airflow 2809 Pa s/m. Ignifugazione:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Disponibile copia del test).

### Manutenzione

Per favore seguire simboli ISO. No ferro da stiro solo vapore. Vaporizzare potrebbe essere necessario per ripristinare l'aspetto del tessuto.

ES

### Aplicación

Tapicería para hogares e instituciones.

### Descripción

100% algodón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 520 gr/ml. Teñido a la pieza. Posibles variaciones de color.

### Filo ↓

**Resistencia al desgaste:** Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Resistencia a la luz (ISO) 5-6. Relleno (EN ISO) 4-5. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 3-5. Absorción acústica (ENISO 354) 0,50/Class D (estor), 0,65/Class C (cortina). Airflow 2809 Pa s/m. Resistencia al fuego:** AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 1. EN 1021-1. (Copia del informe de ensayos disponible).

### Mantenimiento

Consulte los símbolos ISO. No planchar, solo vapor. Puede ser necesario vapor para quitar marcas de presión.

JP

### 用途

公共施設および住宅のインテリア向け、ファブリック。

### 詳細

100% コットン。幅：140 cm。重量：1m あたり約 520 g。製品染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

### 耳、ふち。↓

**磨耗：**マーチンデール法により摩擦運動約 100,000 回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証：**(ISO) 5-6。 **ピリング (EN ISO) 4-5。 摩擦保証：**(ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 3-5。 **吸音率 (ENISO 354) 0,50/Class D (パネル状)、0,65/Class C (ドレープ状)。 気流：2809 Pa s/m。 耐炎性：**AS/NZS 1530.3。 AS/NZS 3837 Class 1。 EN 1021-1。 (テストレポートのコピー入手可能。)

### 手入れ

ISO のシンボル参照。アイロンはかけず、スチーム処理のみ。たたみジワなどをとるために、スチームが必要な場合もあります

CN

### 适用范围

私人和商业项目用软装面料。

### 成分

100% 棉。幅宽约 55 英寸 (140 cm)。重量约 520 克/延米。坯布染色面料。颜色可能稍有色差。

### 织边方向 ↓

**马丁代尔法**约 100,000 转。EN ISO 12947。 **光照色牢度 (ISO) 5-6。 起毛起球 (EN ISO) 4-5。 磨擦色牢度 (ISO) 干燥 4-5、湿 3-5。 吸声系数 (ENISO 354) 0,50/Class D (隔断帘), 0,65/Class C (一般窗帘使用)。 气流阻力 2809 Pa s/m。 阻燃性:** AS/NZS 1530.3。 AS/NZS 3837 Class 1。 EN 1021-1。 (可提供测试报告副本)。

### 维护

请参照 ISO 标志。仅能使用蒸汽挂烫机熨烫。可能需要使用蒸汽电熨斗抚平折痕。



Quality and environmental system accreditation according to ISO 9001 and ISO 14001.

\*ACT® Registered Certification Marks

Contact and further information [www.kvadrat.dk](http://www.kvadrat.dk)

US contact info: 1-800-620-9309